

กลุ่มงาน ค.จ.
 เลขที่รับ 484
 วันที่ 21 มิ.ย. 65 เวลา น.
 ยิงที่ ผู้รับ

ที่ พย ๐๐๑๗.๓/ว ๖๖๖๖



สำนักงานสาธารณสุขจังหวัดพะเยา
 รับเลขที่ 5656
 วันที่ 20 มิ.ย. 65
 เวลา น.

ศาลากลางจังหวัดพะเยา
ถนนพหลโยธิน พย ๕๖๐๐๐

๐๓ มิถุนายน ๒๕๖๕

เรื่อง การกำหนดเวลาในการเปิด - ปิด ด้านสากล ๔ แห่ง ของแขวงไชยะบุลี

เรียน หัวหน้าส่วนราชการทุกส่วนราชการ หัวหน้าหน่วยงานรัฐวิสาหกิจทุกหน่วยงาน อธิการบดีมหาวิทยาลัยพะเยา นายอำเภอ ทุกอำเภอ นายกองค้การบริหารส่วนจังหวัดพะเยา นายกเทศมนตรีเมืองพะเยา นายกเทศมนตรีเมืองดอกคำใต้ ผู้อำนวยการโรงเรียน/วิทยาลัย ประธานหอการค้าจังหวัดพะเยา ประธานสภาอุตสาหกรรมจังหวัดพะเยา ประธานชมรมธนาคารจังหวัดพะเยา ประธานสภาอุตสาหกรรมท่องเที่ยวจังหวัดพะเยา

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือแขวงไชยะบุลี ที่ ๔๔๗/พตท.ชย ลงวันที่ ๑๖ มิถุนายน ๒๕๖๕ จำนวน ๑ ฉบับ
ด้วยจังหวัดพะเยาได้รับแจ้งจากแขวงไชยะบุลี สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว ว่ากำหนดเวลาในการเปิด - ปิด ด้านสากล ๔ แห่ง ของแขวงไชยะบุลี ดังนี้

๑. ด้านสากลสะพานมิตรภาพน้ำเหืองไทย - ลาว อำเภอท่าลี่ จังหวัดเลย และ เมืองแก่นท้าว แขวงไชยะบุลี เปิด - ปิดด้านตั้งแต่เวลา ๐๘.๐๐ - ๑๘.๐๐ น.
๒. ด้านสากลภูตู อำเภอบ้านโคก จังหวัดอุดรดิษฐ์ และ เมืองปากลาย แขวงไชยะบุลี เปิด - ปิดด้านตั้งแต่เวลา ๐๖.๐๐ - ๒๐.๐๐ น.
๓. ด้านสากลห้วยโก๋น อำเภอเฉลิมพระเกียรติ จังหวัดน่าน และ น้ำเงิน (เมืองเงิน) แขวงไชยะบุลี เปิด - ปิดด้านตั้งแต่เวลา ๐๘.๐๐ - ๑๘.๐๐ น.
๔. ด้านสากลบ้านฮวก อำเภอภูซาง จังหวัดพะเยา และ ปางมอน เมืองคอบ แขวงไชยะบุลี เปิด - ปิดด้านตั้งแต่เวลา ๐๘.๐๐ - ๑๘.๐๐ น.

ทั้งนี้ ได้เริ่มดำเนินการเปิดด้าน ตามข้อ ๑ - ๔ ตั้งแต่วันที่ ๙ พฤษภาคม ๒๕๖๕

จังหวัดพะเยา จึงแจ้งให้หน่วยงานทราบการกำหนดเวลาในการเปิด - ปิด ด้านสากล ๔ แห่ง ของแขวงไชยะบุลี ดังกล่าวข้างต้น สำหรับอำเภอ ให้แจ้งองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในพื้นที่ทราบด้วย

จึงเรียนมาเพื่อทราบ

โทร ๐๖.๘๘๖.๖๖๖
 - โทร ๐๖.๘๘๖.๖๖๖
 - โทร ๐๖.๘๘๖.๖๖๖

Web สกค.น.พ

สกค.
 21 มิ.ย. 65

สำนักงานจังหวัด
 กลุ่มงานอำนวยการ
 โทรศัพท์ ๐ ๕๔๔๔ ๕๖๐๑
 โทรสาร ๐ ๕๔๔๔ ๕๕๘๘

(นายบำรุง สังข์ขาว)
 รองผู้ว่าราชการจังหวัดพะเยา ปฏิบัติราชการแทน
 ผู้ว่าราชการจังหวัดพะเยา

(นายสมภพ เมืองชื่น)

นายแพทย์ชำนาญการพิเศษ(ด้านเวชกรรม)
 ปฏิบัติหน้าที่นายแพทย์เชี่ยวชาญ(ด้านเวชกรรมป้องกัน)

ขอแสดงความนับถือ

อนุมัติ/อนุญาต
 ชอบ
 ลงบันทึก
 ลงนาม
 มอบ
 ทราบ

(นายคุณชัย บุญอำพันธ์)
 นายแพทย์สาธารณสุขจังหวัดพะเยา

21 มิ.ย. 2565

ວັນທີ... ມ.ປ. 2565



ສໍານັກງານຈັງຫວັດຫະເປາ
 ວັນທີ 1912
 ວັນທີ 16 ມ.ປ. 2565

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ແຂວງໄຊຍະບູລີ
 ພະແນກການຕ່າງປະເທດ

ເລກທີ 41 ພຕທ.ຊຍ

ໄຊຍະບູລີ, ວັນທີ 16 ມິຖຸນາ 2022

ຮຽນ: ທ່ານຫົວໜ້າສໍານັກງານຈັງຫວັດເລີຍ, ຈັງຫວັດອຸດຕະລະກິດ, ຈັງຫວັດນ່ານ ແລະ ຈັງຫວັດພະຍໍາ ຮາຊະອານາຈັກໄທ.

ເລື່ອງ: ການກຳນົດເວລາໃນການເປີດ-ປິດ ດ່ານສາກົນ 4 ແຫ່ງ ຂອງແຂວງໄຊຍະບູລີ.

- ອີງຕາມ ໜັງສືທາງລັດຖະການຂອງຈັງຫວັດເລີຍ, ຈັງຫວັດນ່ານ, ຈັງຫວັດອຸດຕະລະກິດ ແລະ ຈັງຫວັດພະຍໍາ ຮາຊະອານາຈັກໄທ ທີ່ໄດ້ສະເໜີເຖິງອົງການປົກຄອງແຂວງໄຊຍະບູລີ.
- ອີງຕາມ ການຕົກລົງເຫັນດີຂອງ ກອງປະຊຸມອົງການປົກຄອງແຂວງໄຊຍະບູລີ ຮ່ວມກັບພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ ໃນ ຄັ້ງວັນທີ 10 ມິຖຸນາ 2022.

ພະແນກການຕ່າງປະເທດແຂວງໄຊຍະບູລີ ຂໍຖືເປັນກຽດແຈ້ງມາຍັງທ່ານຊາບກ່ຽວກັບ ຈັງຫວັດເລີຍ, ຈັງຫວັດອຸດຕະລະກິດ, ຈັງຫວັດນ່ານ ແລະ ຈັງຫວັດພະຍໍາ ຮາຊະອານາຈັກໄທ ສະເໜີເວລາໃນການເປີດ-ປິດດ່ານສາກົນ 4 ແຫ່ງທີ່ຕິດກັບ ແຂວງໄຊຍະບູລີ ຄື:

1. ດ່ານສາກົນຂົວມິດຕະພາບນ້ຳເຫືອງໄທ-ລາວ ອຳເພີທ່າລີ ຈັງຫວັດເລີຍ ແລະ ເມືອງແກ່ນທ້າວ ແຂວງໄຊຍະບູລີ ເປີດ-ປິດດ່ານຕັ້ງແຕ່ເວລາ 8:00-18:00 ນາທີ.
2. ດ່ານສາກົນພຸດ ອຳເພີບ້ານໂຄກ ຈັງຫວັດອຸດຕະລະກິດ ແລະ ເມືອງປາກລາຍ ແຂວງໄຊຍະບູລີ ເປີດ-ປິດດ່ານ ຕັ້ງແຕ່ເວລາ 6:00-20:00 ນາທີ.
3. ດ່ານສາກົນຫ້ວຍໂກນ ອຳເພີສະເຫຼີມພະກຽດ ຈັງຫວັດນ່ານ ແລະ ນ້ຳເງິນ ເມືອງເງິນ ແຂວງໄຊຍະບູລີ ເປີດ-ປິດ ດ່ານຕັ້ງແຕ່ເວລາ 8:00-18:00 ນາທີ.
4. ດ່ານສາກົນບ້ານຮວກ ອຳເພີພູຊາງ ຈັງຫວັດພະຍໍາ ແລະ ປາງມອນ ເມືອງຄອບ ແຂວງໄຊຍະບູລີ ເປີດ-ປິດດ່ານ ຕັ້ງແຕ່ເວລາ 8:00-18:00 ນາທີ.

ຜ່ານມາແຂວງໄຊຍະບູລີ ໄດ້ແຈ້ງເປີດດ່ານສາກົນ 4 ແຫ່ງ (ດ່ານສາກົນຂົວມິດຕະພາບນ້ຳເຫືອງ ເມືອງແກ່ນທ້າວ, ດ່ານ ພຸດ ເມືອງປາກລາຍ, ດ່ານນ້ຳເງິນ ເມືອງເງິນ ແລະ ດ່ານປາງມອນ ເມືອງຄອບ) ຂອງແຂວງໄຊຍະບູລີ ເລີ່ມແຕ່ວັນທີ 9 ພຶດສະພາ 2022 ຜ່ານມາ; ສໍາລັບເວລາໃນການເປີດ-ປິດດ່ານສາກົນ 4 ແຫ່ງນັ້ນ, ເພື່ອເປັນການອໍານວຍຄວາມສະດວກໃນ ການເຂົ້າ-ອອກ ແລະ ເປັນເອກະພາບ ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ຮ່ວມກັບຝ່າຍໄທ ເຫັນດີເປີດ-ປິດດ່ານສາກົນ 4 ແຫ່ງຂອງ ແຂວງໄຊຍະບູລີ ຕັ້ງແຕ່ເວລາ 8:00-18:00 ນາທີ.

ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງແຈ້ງມາຍັງທ່ານ ເພື່ອຊາບ ແລະ ປະສານໄປຍັງທຸກພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຕາມວັນເວລານີ້ດ້ວຍ.

ຮຽນມາຍັງທ່ານດ້ວຍຄວາມນັບຖື

ຫົວໜ້າພະແນກ

ຢ່ອນຕິດຕໍ່:
 ພະແນກການຕ່າງປະເທດ
 ໂທ: +856-74-212060;
 ແຟັກ: +856-74-21313



ຄຳແພງ ຕັດສະຫວັດ

- เอกสารแปล -

สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว
สันติภาพ เอกราช ประชาธิปไตย เอกภาพ วัฒนถาวร

แขวงไซยะบูลี
แผนกการต่างประเทศ

เลขที่ 447/พตท.ชย

ไซยะบูลี, วันที่ 16 มิถุนายน 2022

เรียน ท่านหัวหน้าสำนักงานจังหวัดเลย, จังหวัดอุดรดิตถ์, จังหวัดน่าน และจังหวัดพะเยา
ราชอาณาจักรไทย

เรื่อง การกำหนดเวลาในการเปิด - ปิด ด่านสากล 4 แห่ง ของแขวงไซยะบูลี

- อ้างถึง หนังสือทางราชการการของจังหวัดเลย, จังหวัดน่าน, จังหวัดอุดรดิตถ์, และจังหวัดพะเยา
ราชอาณาจักรไทย ที่ได้เสนอถึงองค์การปกครองแขวงไซยะบูลี.

- อ้างถึง การตกลงเห็นดีของกงประชุมขององค์การปกครองแขวงไซยะบูลี ร่วมกับภาคส่วนที่เกี่ยวข้อง
ในครั้งวันที่ 10 มิถุนายน 2022.

แผนกการต่างประเทศแขวงไซยะบูลี ขอถือเป็นเกียรติแจ้งมายังท่านทราบเกี่ยวกับจังหวัดเลย,
จังหวัดน่าน, จังหวัดอุดรดิตถ์, และจังหวัดพะเยา ราชอาณาจักรไทย เสนอเวลาในการเปิด - ปิด ด่านสากล 4
แห่งที่ติดกับแขวงไซยะบูลี คือ;

1. ด่านสากลสะพานมิตรภาพน้ำเหืองไทย - ลาว อำเภอท่าลี่ จังหวัดเลย และ เมืองแก่นท้าว แขวงไซยะบูลี
เปิด - ปิดด่านตั้งแต่เวลา 8:00 - 18:00 นาฬิกา.

2. ด่านสากลภู่อำเภอบ้านโคก จังหวัดอุดรดิตถ์ และ เมืองปากลาย แขวงไซยะบูลี เปิด - ปิดด่าน
ตั้งแต่เวลา 6:00 - 20:00 นาฬิกา.

3. ด่านสากลห้วยโก้น อำเภอนิคมพระเกียรติ จังหวัดน่าน และ น้ำเงิน (เมืองเงิน) แขวงไซยะบูลี
เปิด - ปิดด่านตั้งแต่เวลา 8:00 - 18:00 นาฬิกา.

4. ด่านสากลบ้านฮวก อำเภอกู่ซาง จังหวัดพะเยา และ ปางมอน เมืองคอบ แขวงไซยะบูลี เปิด - ปิด
ด่านตั้งแต่เวลา 8.00 -18.00 นาฬิกา.

ผ่านมาแขวงไซยะบูลี ได้แจ้งการเปิดด่านสากล 4 แห่ง (ด่านสากลสะพานมิตรภาพน้ำเหือง เมืองแก่นท้าว
ด่านสากลภู่อำเภอบ้านโคก ด่านสากลน้ำเงิน เมืองเงิน และสากลปางมอน เมืองคอบ) ของแขวงไซยะบูลี เริ่มตั้งแต่
วันที่ 9 พฤษภาคม 2022 ที่ผ่านมา; สำหรับเวลาในการเปิด - ปิด ด่านสากล 4 แห่งนั้น, เพื่อเป็นการอำนวยความสะดวก
ความสะดวกในการเข้าออก -และเป็นเอกภาพ ในการจัดตั้งปฏิบัติ ร่วมกับฝ่ายไทย เห็นดีเปิด - ปิด ด่านสากล
4 แห่ง ของแขวงไซยะบูลี ตั้งแต่เวลา 8.00 -18.00 นาฬิกา.

ดังนั้น จึงแจ้งมายังท่าน เพื่อทราบ และประสานไปยังภาคส่วนที่เกี่ยวข้องตามวันเวลานี้ด้วย.

เรียนมายังท่านด้วยความนับถือ

หัวหน้าแผนก

คำแพง ตัดสะหวัด

ช่องทางติดต่อ

แผนกการต่างประเทศ

โทร +856-74-212060

โทรสาร +856-74-213133